



PROVEN SAFETY AND EFFICACY!

KIMONIL[®]





PROVEN SAFETY AND EFFICACY!

KIMONIL[®]

فهرست مطالب

۰۲	• درباره دفترچه
۰۴	• درباره CML
۰۶	• علائم و نشانه‌ها
۰۸	• CML چقدر رایج است؟
۱۰	• مراحل CML
۱۲	• تشخیص
۱۵	• درمان
۱۶	• کیمونیل® چیست و چگونه عمل می‌کند؟
۱۷	• آنچه قبل از مصرف کیمونیل® باید بدانید
۱۹	• نحوه مصرف کیمونیل®
۲۳	• نحوه نگهداری کیمونیل®
۲۵	• عوارض جانبی کیمونیل®
۳۶	• مدیریت عوارض جانبی
۴۷	• تغذیه در طول درمان
۴۹	• فهرست واژگان تخصصی
۵۳	• منابع

درباره دفترچه

فهمیدن اینکه خود یا یکی از عزیزانتان به سرطان مبتلا شده‌اید می‌تواند شوکه کننده باشد. ممکن است احساس ترس، افسردگی و ناامیدی کنید، این واکنش‌ها بسیار طبیعی است اما لازم است بدانید که:

شما تنها نیستید و امروزه بسیاری از مردم دنیا توانسته‌اند با این بیماری مقابله کنند و زندگی رضایت بخشی داشته باشند.



You Are Not Alone

About This Booklet

ممکن است سوالات بسیاری در مورد این بیماری و روش‌های درمانی آن برای شما پیش بیاید. ما سعی کرده‌ایم اطلاعات لازم در مورد بیماریتان و همچنین نحوه مصرف دارو و راهنمایی‌های مورد نیاز شما در طول درمان را در این دفترچه به صورت خلاصه شرح دهیم. با این حال همواره می‌توانید با بخش مراقبت از بیماران در شرکت نوآوران دارویی کیمیا تماس گرفته و سوالات احتمالی خود را از ما بپرسید.

- این دفترچه جایگزین مراجعه به پزشک و ارتباط با کادر درمان نمی‌باشد.
- در انتهای این دفترچه فهرست واژگان تخصصی برای اصطلاحات به کار برده شده وجود دارد که می‌توانید به آن مراجعه کنید.

درباره CML

لوکمی یک نوع سرطان خون است که از مغز استخوان شروع می‌شود. مغز استخوان بافت نرمی است که همه انواع سلول‌های خونی (گلبول‌های سفید و قرمز) را تولید می‌کند.

انواع مختلفی از لوکمی وجود دارد. نوعی که شما به آن مبتلا شده‌اید، CML یا لوکمی میلوئیدی مزمن نامیده می‌شود. این بیماری جدی است اما روش‌های درمانی متعددی وجود دارد که می‌تواند به بهبود شما کمک کند.

CML بر روی سلول‌های میلوئیدی اثر می‌گذارد و افراد مبتلا، سلول‌های گرانولوسیتی بسیار زیادی تولید می‌کنند به همین دلیل این بیماری، لوکمی گرانولوسیتی مزمن CGL نیز خوانده می‌شود.

Chronic
Myeloid
Leukemia

CML





Symptoms

این گرانولوسیت‌ها غیرطبیعی هستند و به گلبول‌های سفید کامل تبدیل نمی‌شوند. می‌توان این سلول‌ها را سلول‌های لوکمیک نیز نامید. سلول‌های لوکمیک می‌توانند در خون و مغز استخوان جمع شوند و بنابراین فضای کمتری را برای گلبول‌های سفید، گلبول‌های قرمز و پلاکت‌های سالم باقی بگذارند. در نتیجه بیمار ممکن است مبتلا به عفونت و کم‌خونی شده و به سادگی دچار خونریزی شود.

تقریباً در همه موارد، سلول‌های CML دارای ناهنجاری قابل شناسایی هستند که به آن "کروموزوم فیلادلفیا" گفته می‌شود. کروموزوم فیلادلفیا هنگامی تشکیل می‌شود که ژن ABL روی کروموزوم ۹ و ژن BCR روی کروموزوم ۲۲، جایگاهشان را باهم عوض کنند و طی این جابجایی، یک ژن غیرطبیعی به نام BCR-ABL را تشکیل می‌دهد. ژن BCR-ABL آنزیم جدیدی به نام تیروزین کیناز تولید می‌کند. این بدان معنی است که سیگنال‌های طبیعی بدن به مغز استخوان برای متوقف کردن تولید گلبول‌های سفید خون نادیده گرفته می‌شود و منجر به تولید تعداد زیادی گلبول سفید می‌شود. فقط در یک مورد از ۲۰ نفر بیمار مبتلا به CML، ژن BCR-ABL وجود ندارد.

علائم و نشانه‌های CML

بسیاری از بیماران مبتلا به CML در زمان تشخیص علائمی ندارند. به طور معمول سرطان به دنبال مشاهده نتایج غیرطبیعی از آزمایش‌های روتین یا آزمایش‌های که برای موارد متفرقه انجام می‌شود؛ تشخیص داده می‌شود. علائمی که ممکن است در ابتدا به بیماری مشاهده شود شامل موارد زیر است:

- احساس پربودن شکم، نفخ و درد شکم (طحال بزرگ‌شده)



Symptoms of CML

- عفونت‌های که بهبود نمی‌یابد
- کاهش وزن بدون دلیل
- احساس خستگی زیاد
- خونریزی و کبودی
- بثورات پوستی قرمز رنگ (پورپورا)
- سرفه و مشکل در تنفس
- تعریق شبانه
- تغییر رنگ پوست
- غدد متورم
- درد معده
- خونریزی لثه
- تب

این علائم در مرحله مزمن تجربه می‌شوند و همانطور که ذکر شد بیماری بیشتر مواقع در مرحله مزمن تشخیص داده می‌شود. در مرحله تسریع شده بیمار علائم را با شدت بیشتری تجربه می‌کند و معمولاً از دردهای استخوانی شدید شکایت می‌کند.

باید توجه داشته باشید که در یک بیمار معمولاً همه علائم با هم اتفاق نمی‌افتند.



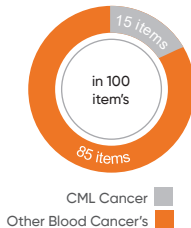
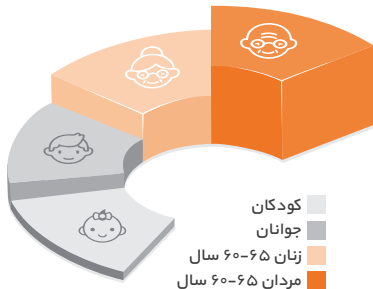
CML چقدر رایج است؟

از هر ۱۰۰ مورد سرطان خون، ۱۵ مورد از نوع CML است. CML در هر سنی ممکن است اما در کودکان بسیار نادر است و در جوانان نیز کمتر شایع است. تشخیص در میانگین سن بین ۶۰ تا ۶۵ سال صورت می‌پذیرد. CML در مردان نسبت به زنان کمی شایع‌تر است.





CML Prevalence



مراحل CML

CML معمولاً دارای سه مرحله مزمن، تسریع شده و بلاست است:

■ مرحله مزمن (Chronic):

در بسیاری از افراد بیماری در این مرحله تشخیص داده می‌شود، در این مرحله بدن مقدار زیادی گلبول سفید بالغ یا همان گرانولوسیت تولید می‌کند. در مرحله مزمن معمولاً بیمار دچار علائمی مانند کاهش وزن، تعریق و تورم شکم ناشی از طحال بزرگ شده می‌شود. همچنین چون در این مرحله تعداد گلبول‌های قرمز شما کاهش می‌یابد ممکن است دچار کم‌خونی شوید.



CML Stages

CML Stage

■ مرحله تسریع شده (Accelerated):

در صورت عدم درمان، CML به مرحله شتاب می‌رود، در این مرحله تعداد سلول‌های لوکمیک افزایش می‌یابد. شدت علائم بیشتر شده و ممکن است خستگی مفرط و کاهش وزن بیشتر را تجربه کنید.

■ مرحله بلاست (Blast):

در مرحله بلاست، گلبول‌های سفید خون نابالغ غیر طبیعی (بلاست) سریعتر از میزان طبیعی تکثیر می‌شوند و عملکرد طبیعی مغز استخوان را مختل می‌کنند. به دنبال کاهش پلاکت‌ها در این مرحله، علائمی مانند کبودی خودبه‌خودی بدن و خونریزی مشاهده می‌شود. به طور کلی شدت علائم در این مرحله بسیار بیشتر است و ممکن است تهدیدکننده حیات باشد.



تشخیص CML

از آنجا که CML در بیشتر موارد بدون علامت است، سرطان اغلب در طول آزمایش خون تشخیص داده می‌شود. اگر آزمایش نشان دهنده احتمال ابتلا به سرطان باشد، بیوپسی (نمونه‌برداری) مغز استخوان انجام می‌شود. هماتولوژیست شما در صورت صلاح دید ممکن است از اشعه ایکس و اسکن استفاده کند. پس از تشخیص CML، پزشک معالج شما آزمایشات تکمیلی را برای متوجه شدن رفتار دقیق سرطان در بدن شما انجام می‌دهد.



Diagnosis of **CML**

Diagnosis of CML

به طور کلی آزمایش‌های تشخیصی شامل موارد ذیل هستند:

1 شمارش کامل سلول‌های خونی (CBC). یک آزمایش خون ساده است که تعداد گلبول‌های قرمز، گلبول‌های سفید و پلاکت‌های موجود در خون شما را اندازه‌گیری می‌کند. همانطور که اشاره شد؛ در CML تعداد گلبول‌های سفید بسیار بیشتر از حالت معمول است، البته تعداد پلاکت‌ها نیز ممکن است از حال معمول بالاتر باشد.

2 سیتوژنتیک (Cytogenetic). آزمایش سیتوژنتیک به مطالعه تغییرات کروموزوم می‌پردازد و به بررسی تفاوت بین سلول‌های CML و سلول‌های طبیعی می‌پردازد. این آزمایش خون بسیار مهم است؛ زیرا کروموزوم فیلادلفیا (Philadelphia) را شناسایی می‌کند و تشخیص CML را تایید می‌کند.

3 آزمایش واکنش زنجیره ای پلیمرز (PCR). آزمایش PCR یک آزمایش مهم در تشخیص CML است که میزان BCR-ABL را در خون اندازه‌گیری می‌کند. آزمایش PCR در طول درمان برای پایش پاسخ درمانی شما و تعیین نیاز به انجام درمان، انجام می‌شود.

Treatment



درمان CML

در گذشته درمان این بیماری تنها با روش های شیمی درمانی و پیوند مغز استخوان صورت می گرفت، اما امروزه از روش های درمانی جدیدتری که امکان انتخاب پزشک و بیمار را افزایش می دهند و همچنین عوارض کمتری دارند؛ استفاده می شود. به این روش های درمانی جدید تارگت تراپی یا هدف درمانی می گویند که یکی از روش های آن استفاده از داروهای مهارکننده تیروزین کیناز (TKIs) است.





What is **KIMONIL**®

کیمونیل® چیست و چگونه عمل می‌کند؟

کیمونیل® نام تجاری داروی نیلوتینیب است. نیلوتینیب متعلق به دسته‌ای از داروها است که مهارکننده انتخابی تیروزین کیناز است و BCR-ABL کیناز، c-KIT و گیرنده فاکتور رشد مشتق از پلاکت (PDGFR) را هدف قرار می‌دهد. کیمونیل® به صورت کپسول‌های ۱۵۰ میلی‌گرمی و ۲۰۰ میلی‌گرمی در دسترس قرار دارد.

Tips Before Use

آنچه قبل از مصرف کیمونیل® باید بدانید

پزشک معالج خود را در مورد تمام داروهایی که مصرف می‌کنید از جمله داروهای بدون نسخه، داروهای گیاهی و مکمل‌ها مطلع کنید. داروهای دیگر ممکن است میزان کیمونیل® در خون شما را افزایش یا کاهش دهند و بر اثربخشی و بروز عوارض دارو تاثیر بگذارند.

پیش از مصرف کیمونیل® در مورد شرایط پزشکی خود خصوصاً در موارد زیر با انکولوژیست/هماتولوژیست خود صحبت کنید اگر:

- مشکل افت جریان خون به پاها دارید.
- سابقه طولانی شدن فاصله QTc دارید.
- سابقه اختلال کبدی یا پانکراتیت دارید.
- سابقه سکته مغزی یا سایر مشکلات ناشی از کاهش جریان خون به مغز داشته‌اید.
- دچار افت پتاسیم یا منیزیم خون هستید.
- عدم تحمل لاکتوز دارید. کپسول‌های کیمونیل® حاوی لاکتوز هستند.
- تحت عمل جراحی برداشت کامل معده (گاسترکتومی کامل) قرار گرفته‌اید.
- مشکلات قلبی دارید.
- ضربان قلب نامنظم دارید.
- مشکلات خونریزی دارید.

Tips Before Use

- اگر علائمی مانند بروز آسان کبودی، احساس خستگی یا تنگی نفس دارید یا عفونت‌های مکرر را تجربه کرده‌اید.
- سابقه عفونت هپاتیت B دارید. کیمونیل® می‌تواند باعث فعال شدن مجدد هپاتیت B شود که در برخی موارد می‌تواند تهدیدکننده حیات باشد.
- اگر باردار هستید یا قصد بارداری دارید، کیمونیل® می‌تواند به جنین شما آسیب برساند. زنانی که در سن باروری هستند، باید در طول درمان و حداقل دو هفته پس از دریافت آخرین دوز از روش‌های پیشگیری از بارداری موثر استفاده کنند. اگر در طی درمان با دارو باردار شدید یا فکر می‌کنید باردار هستید، فوراً به پزشک خود اطلاع دهید.
- اگر در حال شیردهی هستید یا قصد شیردهی دارید، ترشح کیمونیل® در شیر مادر نامشخص است. بنابراین در طول درمان و حداقل دو هفته پس از دریافت آخرین دوز دارو، از شیردهی خودداری کنید.



نحوه مصرف کیمونیل®

- کیمونیل® را دقیقاً طبق دستور پزشک خود مصرف کنید.
- بدون اطلاع پزشک دوز داروی مصرفی خود را تغییر ندهید و دارو را قطع نکنید.
- کپسول‌های کیمونیل® حاوی لاکتوز هستند. اگر پزشک به شما گفته است که به برخی قندها عدم تحمل دارید، قبل از مصرف این دارو با پزشک معالج خود تماس بگیرید.
- اگر فرزندان کیمونیل® مصرف می‌کند، پزشک با رشد فرزندان دوز دارو را تغییر خواهد داد.



How to Take **KIMONIL®**

- اگر از داروهای آنتی‌اسید استفاده می‌کنید حتماً آن را با فاصله ۲ ساعت قبل یا ۲ ساعت بعد از کیمونیل[®] مصرف کنید.
- کپسول‌های کیمونیل[®] را هر ۱۲ ساعت با معده خالی به همراه یک لیوان آب مصرف کنید. حداقل ۲ ساعت قبل و ۱ ساعت بعد از مصرف این دارو غذا نخورید. دارو را هر روز در زمان مشخصی استفاده کنید.
- اگر از داروهای رانیتیدین یا فاموتیدین استفاده می‌کنید حتماً کیمونیل[®] را با فاصله ۲ ساعت قبل یا ۱۰ ساعت بعد از آن‌ها از مصرف کنید.
- در صورت بروز استفراغ بعد از مصرف کیمونیل[®]، از مصرف دوز اضافه دارو اجتناب کنید و دوزهای دارو را طبق برنامه مصرف کنید.
- کپسول‌های کیمونیل[®] را به طور کامل با آب ببلعید. اگر نمی‌توانید کپسول‌های کیمونیل[®] را به طور کامل ببلعید، به پزشک معالج خود اطلاع دهید.

How to take **KIMONIL®**

- اگر نمی‌توانید کپسول‌های کیمونیل® را به‌طور کامل ببلعید:
- کپسول‌های کیمونیل® را باز کنید و محتویات آن را با ۱ قاشق چایخوری پوره سیب (سیب پوره شده) مخلوط کنید.
- در هنگام حل کردن کیمونیل® از دست‌زدن به آن خودداری کنید و از دستکش مخصوص (لاتکس یا نیتریل) استفاده کنید.
- بیش از ۱ قاشق چایخوری پوره سیب استفاده نکنید.
- فقط از پوره سیب استفاده کنید. کیمونیل® را با مواد غذایی دیگر مخلوط نکنید.
- مخلوط را فوراً (حداکثر تا ۱۵ دقیقه بعد از تهیه) ببلعید.
- در طول درمان، در هیچ زمانی از آب گریپ فروت، گریپ فروت یا مکمل‌های حاوی عصاره گریپ فروت استفاده نکنید.

How to take KIMONIL®

■ در طول درمان با کیمونیل®، پزشک معالج شما آزمایش‌هایی را برای بررسی عوارض جانبی و میزان اثربخشی کیمونیل® برای شما انجام خواهد داد. این آزمایش‌ها موارد زیر را بررسی می‌کنند:

- قلب
- سلول‌های خونی (گلبول‌های سفید خون، گلبول‌های قرمز خون و پلاکت‌ها). سلول‌های خونی شما باید هر ۲ هفته یکبار در ۲ ماه اول و سپس ماهانه بررسی شوند.
- الکترولیت‌ها (سطح پتاسیم، منیزیم)
- عملکرد پانکراس و کبد
- وضعیت مغز استخوان

■ کیمونیل® تأثیری کمی بر توانایی رانندگی و استفاده از ماشین‌آلات دارد. با این حال، توصیه می‌شود بیمارانی که دچار سرگیجه، خستگی، اختلال بینایی یا سایر عوارض نامطلوب با تأثیر بالقوه بر توانایی رانندگی یا استفاده ایمن از ماشین‌آلات هستند، تا زمانی که این عوارض نامطلوب ادامه دارند، از این فعالیت‌ها خودداری کنند.

نحوه نگهداری کیمونیل®

- کیمونیل® را در دمای زیر ۳۰ درجه سانتیگراد نگهداری کنید.
- کپسول‌های کیمونیل® را از جعبه اصلی خود خارج نکنید.
- دارو را دور از دسترس اطفال قرار دهید.
- دارو را دور از نور و رطوبت نگهداری کنید.
- کپسول‌هایی که دیگر استفاده نمی‌شود و یا تاریخ مصرف آن‌ها گذشته است را مطابق دستورالعمل داروهای سایتوتوکسیک حمل، نگهداری و معدوم کنید.
- زنان باردار به کپسول‌ها نباید دست بزنند.





KIMONIL[®]
Side Effects

عوارض جانبی کیمونیل[®]

هر دارو به موازات اثرات دارویی مطلوب ممکن است باعث عوارض جانبی نیز شود. لازم به ذکر است این عوارض در تمام بیماران رخ نمی‌دهد و عوارض ذکر شده نیست شامل کلیه عوارض احتمالی نیست. جهت کسب اطلاعات بیشتر در خصوص عوارض دارو با پزشک یا داروساز خود مشورت نمایید.

کیمونیل[®] ممکن است باعث عوارض جانبی جدی ذیل شود:

- **طولانی شدن QTc.** طولانی شدن QTc باعث ضربان قلب نامنظم می‌شود که ممکن است تهدیدکننده حیات باشد. پزشک معالج شما باید فعالیت الکتریکی قلب شما را با آزمایشی به نام الکتروکاردیوگرام (ECG) در زمان بندی زیر پایش می‌کند:
 - قبل از شروع کیمونیل[®]
 - ۷ روز پس از شروع کیمونیل[®]
 - با هرگونه تغییر دوز
 - به طور منظم در طول درمان با کیمونیل[®]

کیمونیل[®] باید در بیمارانی که QT طولانی دارند یا در معرض خطر قابل توجهی برای ابتلا به آن هستند، مانند موارد زیر، با احتیاط مصرف شود:

- مبتلا به QT طولانی شده مادرزادی.
 - بیماری قلبی درمان نشده یا شدید از جمله سکته قلبی اخیر، نارسایی احتقانی قلب، آنژین ناپایدار یا کاهش معنی دار ضربان قلب.
 - مصرف داروهای ضد آریتمی یا سایر موادی که منجر به طولانی شدن QT می شوند.
- اگر موارد زیر را رعایت کنید، ممکن است احتمال طولانی شدن QTc به هنگام مصرف کیمونیل[®] کاهش یابد:**

- کیمونیل[®] را با معده خالی مصرف کنید و حداقل ۲ ساعت قبل و ۱ ساعت پس از مصرف دوز از خوردن غذا خودداری کنید.
- در طول درمان با کیمونیل[®] از مصرف گریپ فروت، آب گریپ فروت و هر مکمل حاوی عصاره گریپ فروت خودداری کنید. غذا و محصولات گریپ فروت مقدار کیمونیل[®] را در بدن شما افزایش می دهند.
- پایش سطوح پتاسیم یا منیزیم خون که قبل از مصرف کیمونیل[®] و به صورت دوره ای توسط پزشک معالجتان تجویز می گردد، تکمیل کنید.

KIMONIL[®] of Side Effects

o از مصرف سایر داروها یا مکمل‌هایی که می‌توانند باعث طولانی شدن QTc شوند خودداری کنید.

در صورت مشاهده هرگونه علائم زیر، فوراً با پزشک معالج خود تماس بگیرید:

■ **علائم اختلالات قلبی.** درد یا ناراحتی قفسه سینه، فشار خون بالا یا پایین، ضربان نامنظم قلب (سریع یا آهسته)، کوبش قلب، غش، تغییر رنگ لب‌ها، زبان یا پوست به آبی.

■ **تعداد کم گلبول‌های خون.** افت تعداد گلبول‌های خون (گلبول‌های قرمز، گلبول‌های سفید و پلاکت‌ها) با کیمونیل[®] رایج است، اما می‌تواند شدید نیز باشد. پزشک معالج شما در طول درمان با کیمونیل[®]، شمارش سلول‌های خونی شما را به طور منظم (هر دو هفته یکبار برای ۲ ماه اول و سپس ماهانه یا طبق نظر خود) پایش خواهد کرد. در صورت بروز هرگونه علائم یا نشانه‌های کاهش شمارش سلول‌های خونی، از جمله موارد زیر، با پزشک معالج خود تماس بگیرید یا فوراً کمک پزشکی دریافت کنید:

KIMONIL® of Side Effects

- تب، لرز یا سایر علائم عفونت
 - خونریزی یا کبودی بی دلیل
 - ضعف بی دلیل
 - تنگی نفس
- **کاهش جریان خون به پا، قلب یا مغز.** افرادی که کیمونیل® مصرف می کنند، ممکن است دچار کاهش جریان خون به پا، قلب یا مغز شوند.
- در صورت بروز ناگهانی هر یک از علائم زیر، فوراً کمک پزشکی دریافت کنید:
- درد یا ناراحتی قفسه سینه
 - مشکل در راه رفتن یا صحبت کردن
 - بی حسی یا ضعف
 - سردی پا
 - تغییر رنگ پوست پا
- **التهاب لوزالمعده (پانکراتیت).** در صورت بروز هرگونه علائم پانکراتیت، از جمله درد ناگهانی ناحیه معده همراه با حالت تهوع و استفراغ، فوراً به پزشک معالج خود اطلاع دهید.



KIMONIL[®] of Side Effects

■ **مشکلات کبدی.** کیمونیل[®] می‌تواند خطر ابتلا به مشکلات کبدی را افزایش دهد. افرادی که در گذشته مشکلات کبدی داشته‌اند، ممکن است در معرض خطر ابتلا به مشکلات کبدی بیشتری با کیمونیل[®] باشند. در صورت بروز هرگونه علائم مشکلات کبدی از جمله موارد زیر، فوراً با پزشک معالج خود تماس بگیرید یا کمک پزشکی دریافت کنید:

- درد ناحیه معده (شکم)
- زردی پوست و چشم
- ادرار تیره رنگ

■ **مشکلات خونریزی‌دهنده.** در صورت بروز هرگونه علائم و نشانه‌های خونریزی مانند خونریزی کنترل نشده، تغییر در بینایی، بیهوشی یا سردرد ناگهانی یا سردرگمی ناگهانی در محیط اطراف در طول درمان با کیمونیل[®]، فوراً به پزشک معالج خود اطلاع دهید.



■ **فعال شدن مجدد هپاتیت B.** فعال شدن مجدد هپاتیت B در بیمارانی که ناقل مزمن این ویروس هستند، پس از دریافت کیمونیل[®] رخ داده است. برخی موارد منجر به نارسایی حاد کبدی یا هپاتیت حاد که منجر به پیوند کبد یا عواقب تهدیدکننده حیات شده است. قبل از شروع درمان با کیمونیل[®]، پزشک شما باید شما را از نظر عفونت HBV آزمایش کند. قبل از شروع درمان در بیمارانی که سرولوژی هپاتیت B مثبت دارند (از جمله افرادی که بیماری فعال دارند) و برای بیمارانی که در طول درمان آزمایش عفونت HBV آن‌ها مثبت است، باید با متخصصان بیماری‌های کبدی و درمان هپاتیت B مشورت شود. ناقلین HBV که نیاز به درمان با کیمونیل[®] دارند باید از نزدیک تحت نظر باشند. طول درمان و چند ماه پس از پایان درمان، علائم و نشانه‌های عفونت فعال HBV بررسی شود.

■ **احتباس مایعات.** بدن شما ممکن است مایعات زیادی را در خود نگه دارد. علائم احتباس مایعات شامل تنگی نفس، افزایش سریع وزن و تورم دست‌ها، مچ پا، پاها یا صورت است.

KIMONIL[®] of Side Effects

■ **سندرم لیز تومور (TLS).** ناشی از تجزیه سریع سلول های سرطانی است. پزشک معالج شما ممکن است آزمایش خون برای بررسی TLS انجام دهد. TLS می تواند باعث موارد زیر شود:

- نارسایی کلیه و نیاز به درمان دیالیز
- ضربان قلب غیرطبیعی
- کاهش ادرار

■ **رشد یا نمو غیرطبیعی در کودکان.** اثراتی بر رشد و نمو در کودکان مبتلا به فاز مزمن CML با مصرف کیمونیل[®] رخ داده است. برخی از کودکان و نوجوانان ممکن است در طول درمان با کیمونیل[®] رشد کندتری نسبت به حالت عادی داشته باشند.



شایع ترین عوارض جانبی

- عرق شبانه یا تعریق بیش از حد
- ریزش مو
- تب
- ناراحتی معده بعد از غذا، نفخ یا تورم شکم
- یبوست
- اسهال
- بی‌خوابی، افسردگی، اضطراب
- تهوع یا استفراغ
- خستگی
- علائم نقرس: مفاصل دردناک و متورم
- تغییرات وزن
- خونریزی بینی
- ناتوانی در رسیدن به نعوظ یا حفظ آن
- خونریزی قاعدگی شدید
- گرگرفتگی
- گزگز یا سوزن سوزن شدن دست و پا
- تغییر در طعم و مزه
- سرگیجه
- علائم فشار خون بالا (سر درد، سرگیجه)
- اختلالات هدایت قلبی
- تغییر اشتها
- زخم‌های دهانی همراه با التهاب لثه
- افزایش خطر عفونت
- سرطان ثانویه
- خارش در فولیکول‌های مو
- برفک دهان یا واژن
- بواسیر
- درد (مانند درد عضلانی، درد مفاصل، درد استخوان، درد شکم)
- سطح بالای چربی خون (از جمله کلسترول) یا اوریک اسید
- کم‌کاری تیروئید (علائم: افزایش وزن، خستگی، ریزش مو، ضعف عضلانی، احساس سرما)

KIMONIL[®] of Side Effects

- اختلالات تنفسی (مانند تنگی نفس، سرفه، عفونت دستگاه تنفسی فوقانی شامل گلودرد و آبریزش یا گرفتگی بینی، عطسه، ذات‌الریه، برونشیت)
- افت تعداد سلول‌های خونی (گلبول‌های قرمز، پلاکت‌ها) یا هموگلوبین
- واکنش‌های پوستی (مانند بثورات پوستی، خارش، خشکی پوست، آکنه، کاهش حساسیت پوست)
- سردرد (مانند میگرن (علائم میگرن: سردرد شدید که اغلب با حالت تهوع، استفراغ و حساسیت به نور همراه است))
- درد گوش، شنیدن صداهایی مانند زنگ زدن، وزوز کردن
- اختلالات چشمی (التهاب چشم، علائم ورم ملتحمه: ترشح از چشم همراه با خارش، قرمزی و تورم، اختلالات بینایی شامل تاری دید، دوبینی یا دیدن جرقه‌های نور، کاهش وضوح یا از دست دادن بینایی، خون در چشم، افزایش حساسیت چشم‌ها به نور، درد چشم، قرمزی، خارش یا سوزش، خشکی چشم، تورم یا خارش پلک‌ها)
- پرکاری تیروئید (علائم: سریع ضربان قلب، بیرون زدگی چشم، کاهش وزن، تورم جلوی گردن)

- سطح بالای آمیلاز یا لیپاز خون (عملکرد پانکراس)، کراتینین (عملکرد کلیه)، آلکالین فسفاتاز یا کراتین فسفوکیناز، آسپارات آمینوترانسفرازها (آنزیم‌های کبدی)، گاما گلوتامیل ترانسفرازها (آنزیم‌های کبدی)
- علائم عدم تعادل الکترولیت (حالت تهوع، تنگی نفس، ضربان قلب نامنظم، کدر شدن ادرار، خستگی و/یا ناراحتی مفاصل مرتبط با نتایج غیرطبیعی آزمایش خون (مانند سطح بالای پتاسیم، کلسیم، اوریک اسید و فسفر و سطح پایین کلسیم، منیزیم یا سدیم))
- سطح بالای قند خون یا دیابت شیرین (علائم: تشنگی بیش از حد، ادرار زیاد، افزایش اشتها همراه با کاهش وزن، خستگی)
- نشانه‌های اختلالات کلیوی یا مجاری ادراری: تشنگی، خشکی پوست، تحریک پذیری، ادرار تیره، کاهش میزان ادرار، مشکل و درد هنگام ادرار کردن، احساس بیش از حد نیاز به ادرار کردن، خون در ادرار، رنگ غیرطبیعی ادرار
- ضعف یا فلج اندام‌ها یا صورت، مشکل در صحبت کردن، سردرد شدید، دیدن، احساس یا شنیدن چیزهایی که وجود ندارند، تغییر در بینایی، از دست دادن هوشیاری، گیجی، عدم تمرکز، لرزش، احساس سوزن سوزن شدن، درد یا بی‌حسی در انگشتان دست و پا

KIMONIL[®] of Side Effects

اگر پزشک معالجتان تشخیص دهد که می‌توانید مصرف کیمونیل[®] را متوقف کنید، ممکن است علائم عضلانی و استخوانی (اسکلتی-عضلانی) بیشتری نسبت به قبل از قطع درمان داشته باشید. علائم ممکن است شامل موارد زیر باشد:

- درد عضلانی
- درد بازو و پا
- درد استخوان
- درد مفاصل
- درد ستون فقرات

در مورد هرگونه عارضه و یا مشکلی که در طول درمان ممکن است پیش بیاید با پزشک و یا واحد مراقبت از بیماران شرکت نوآوران دارویی کیمیا تماس بگیرید و به هیچ عنوان خوددرمانی نکنید.





Management of Side Effects

مدیریت عوارض جانبی

در این قسمت به راهکارهایی برای مدیریت عوارض جانبی دارو می‌پردازیم. در صورتی که هرکدام از عوارض تشدید شد و بهبود نیافت به پزشک مراجعه کنید.

Management of Side Effects

■ اسهال:

- در طول درمان از مایعات زیاد به منظور کاهش خطر کم آبی شدید بدن و جبران آبی که بدننتان به هنگام اسهال از دست داده، استفاده کنید.
- از مصرف آدامس و تنقلات حاوی سوربیتول خودداری کنید.
- غذاهای ساده و غذاهایی که به راحتی هضم می شود مصرف کنید، مانند: موز، برنج، نان تست، مایعات بدون شکر و کافئین (به غیر از چای و یا برخی آب میوه ها).
- مصرف پروتئین ها مانند گوشت قرمز، مرغ و تخم مرغ پخته به کاهش اسهال کمک می کنند.
- از مصرف غذاهایی که به طور طبیعی مسهل هستند خودداری کنید.
- همچنین مصرف مایعاتی که حاوی نمک و شکر هستند، جایگزین مناسبی برای الکترولیت های از دست رفته بدن در اثر اسهال هستند (مانند پودر ORS).

Management of Side Effects

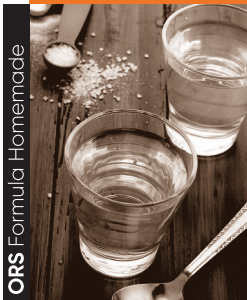
■ طرز تهیه محلول ORS

در صورت عدم دسترسی به پودر بسته بندی شده ORS می توانید از دستورالعمل زیر برای تهیه آن استفاده نمائید:

- ۲ قاشق مرباخوری شکر
- ۱ قاشق چایخوری نمک
- نصف قاشق چایخوری جوش شیرین
- ۴ لیوان آب جوشیده سرد شده

تمامی مواد بالا را باهم مخلوط کنید و در پارچ بریزید و در یخچال قرار داده تا خنک شود و سپس میل کنید.

محلول تهیه شده حداکثر تا ۲۴ ساعت قابل نگهداری و استفاده می باشد.



Management of Side Effects

■ تهوع و کم‌اشتهایی:

در طول درمان ممکن است دچار تهوع و کم‌اشتهایی شوید و به طور موقت تغییراتی در بو و مزه غذا احساس کنید. برای بهبود این عارضه:

- غذا را سرد یا خنک (هم‌دم با اتاق) مصرف کنید. بوی غذای داغ حالت تهوع شما را بدتر می‌کند.
- غذاهای بدون چاشنی، آبنبات ترش، خیارشور، نان سوخاری، بیسکویت شور و نوشیدنی‌های زنجبیلی می‌توانند حالت تهوع شما را بهبود ببخشند.
- زمانی که حالت تهوع دارید خودتان غذا درست نکنید و تا حد امکان از پخت و پز خودداری کنید و از دیگران بخواهید این کار را برای شما انجام دهند. زیرا بوی پخت و پز می‌تواند تهوع شما را بدتر کند. بنابراین سعی کنید از آشپزخانه دور بمانید.
- وقتی حالت تهوع دارید سعی کنید غذاهای مورد علاقه‌تان را بخورید.

Management of Side Effects

- حجم غذایان را کاهش و دفعات آن را افزایش دهید (۵ تا ۶ وعده در روز).
- برای اینکه مزه دهانتان عوض شود، آبنبات ترش بدون شکر بمکید یا آدامس بجوید.
- از خوردن غذاهای چرب، سرخ شده و غذاهایی که ادویه فراوان دارند و سیستم گوارش شما را تحریک می کنند، خودداری کنید.
- از مصرف دخانیات (سیگار، قلیان و ...) خودداری کنید.
- دهانتان را چند بار در روز با دهانشویه مناسب شستشو دهید و حداقل دو بار در روز مسواک بزنید.
- برای کنترل تهوع، از راه دهان نفس های آرام و عمیق بکشید.
- تکنیک ها و روش های آرامش ذهن و ریلکسیشن را یاد بگیرید و به کار ببرید.



Management of Side Effects

■ عوارض پوستی:

توصیه می‌شود در طول درمان با کیمونیل® به منظور پیشگیری و نیز مدیریت عارضه‌های پوستی نکات زیر را در نظر بگیرید:

- اگر راش (بثورات جلدی) خفیف دارید، فوراً با پزشک خود تماس بگیرید. مراجعه و بررسی هرچه سریعتر بثورات جلدی به رفع سریعتر عارضه کمک می‌کند.
- از قرارگرفتن در معرض نور خورشید خودداری کنید.
- از ضدآفتاب مناسب برای پوست خود استفاده کنید. ضدآفتاب‌های با SPF ۳۰ و بالاتر پیشنهاد می‌شوند.
- از شوینده‌های قوی و نیز آب داغ برای شستشوی پوست استفاده نکنید.
- محصولات ضد جوش، پوست شما را خشک می‌کنند. از استفاده آن‌ها خودداری کنید.
- پوست خود را همواره مرطوب نگه دارید.



■ نوتروپنی:

نوتروپنی باعث کاهش ایمنی بدن در مقابل ابتلا به عفونت‌ها از جمله عفونت‌های ناشی از غذاها و مسمومیت‌های غذایی می‌شود. بنابراین باید در مورد بهداشت غذایی خود دقت کافی داشته باشید:

- فقط از آب شیر و بطری‌های آب آشامیدنی برای آشامیدن و پخت و پز استفاده کنید.
 - فقط از شیر، پنیر و بستنی پاستوریزه استفاده کنید. این مورد شامل همه انواع شیرگاوی، بز، گوسفند و حتی شیر سویا می‌باشد.
 - استفاده از ماست پروبیوتیک و به طور کلی نوشیدنی‌های پروبیوتیک توصیه نمی‌شود.
- عسل به طور طبیعی حاوی مخمر و باکتری‌های سازنده اسپور است. علیرغم خاصیت ضدباکتریایی عسل توصیه می‌شود در طول درمان از عسل خام، شانه عسل تازه و عسل غیر تصفیه‌شده استفاده نکنید. عسل پاستوریزه‌ای که ذرات گرد و غبار آن تصفیه شده مناسب‌تر است.
- آجیل و میوه خشک‌شده تنها زمانی که تحت گرما قرار گیرند و باکتری‌های آن‌ها از بین برود برای مصرف مناسب هستند.

Management of Side Effects

در صورت امکان از گرم کردن مجدد مواد غذایی خودداری کنید و هر ماده غذایی را که در یخچال نگهداری می کنید با فویل پوشانده و حداکثر به مدت ۲۴ ساعت ذخیره کنید و مواد غذایی منجمد را پس از یخ زدایی مجدداً منجمد نکنید.

■ عفونت:

هنگامی که به عفونت مبتلا شوید؛ پزشک معالج شما معمولاً از انواع آنتی بیوتیک ها با دوزهای مختلف برای کنترل علائم شما استفاده می کند. به طور معمول برای جلوگیری از برخی عفونت ها از واکسیناسیون استفاده می شود اما باید تحت نظارت و تجویز پزشکتان باشد.

■ درد:

هنگامی که به عفونت مبتلا شوید؛ پزشک معالج شما معمولاً از انواع آنتی بیوتیک ها با دوزهای مختلف برای کنترل علائم شما استفاده می کند. به طور معمول برای جلوگیری از برخی عفونت ها از واکسیناسیون استفاده می شود اما باید تحت نظارت و تجویز پزشکتان باشد.

■ خستگی و ضعف:

خستگی یکی از رایج ترین علائم بیماری و نیز عوارض جانبی درمان سرطان است. احساس خستگی و شدت آن در افراد مختلف، متفاوت است. با این حال بیشتر افراد درجه ای از خستگی را تجربه می کنند. این عارضه بر کیفیت زندگی شما تاثیر می گذارد و ممکن است سطح انرژی شما را بسیار پایین بیاورد، در حدی که به سختی بتوانید فعالیت های روزمره و عادی خود را انجام دهید. هیچ قانونی که به شما زمان دقیق بهبودی این عارضه را بگوید وجود ندارد اما خبر خوب این است که در بیشتر مواقع گذر زمان و کنترل کردن سطح سلول های خونی، شما را به سطح انرژی اولیه تان برمی گرداند.

در صورتی که احساس اضطراب و غم و اندوه شما بیش از حد شد و منجر به پریشانی و کم خلی شما شد، از روان شناسان کمک بگیرید.



Management of Side Effects

■ نکاتی که به مدیریت احساس خستگی شما کمک می‌کند:

بپذیرید که انرژی شما اکنون به اندازه سابق نیست. بنابراین فعالیت‌هایی که انرژی شما را بیشتر مصرف می‌کنند، مشخص کرده و توجه بیشتری به آن‌ها داشته باشید. همچنین فعالیت‌هایی که سطح انرژی شما را بالا می‌برند مشخص کنید. منظور از این فعالیت‌ها صرفاً استراحت و خواب نیست. بیشتر اوقات فعالیت‌های جسمی مانند پیاده روی یا یوگای سبک می‌توانند سطح انرژی شما را بالا ببرند. مشخص کنید چه ساعتی از روز انرژی شما بیشتر است تا از این ساعات استفاده بهینه را ببرید. کارهایی را که قرار است انجام دهید اولویت‌بندی کنید و تصمیم بگیرید که آیا همه آن‌ها لازم است در یک روز انجام شوند یا خیر. سطح انرژی شما متغیر است و بعضی از روزها ممکن است احساس خستگی کمتر و انرژی بیشتری داشته باشید. توصیه می‌شود حتی در این روزها نیز از اضافه کاری خودداری کنید. رعایت نکاتی که در مبحث تغذیه ذکر می‌شود نیز در کاهش این عارضه تاثیر دارد.



تغذیه در طول درمان:

در طول درمان با کیمونیل® لازم نیست از رژیم غذایی خاصی استفاده کنید و تنها کافی است رژیم غذایی خود را متعادل نگه دارید (مگر در شرایط ویژه و با راهنمایی متخصص تغذیه). رژیم غذایی متعادل به گونه‌ای است که هر روز باید نسبت خاصی از همه گروه‌های غذایی (شامل کربوهیدرات‌ها، میوه و سبزیجات، پروتئین، لبنیات، و چربی) را مصرف کنید.



نکات کلی

- مصرف میوه و سبزیجات تازه (مخصوصا سبزیجات برگ سبز) توصیه می‌شود.
 - از مصرف نوشیدنی‌های الکلی اجتناب کنید.
 - مصرف غذاهای ترد، شور، بسیار تند، اسیدی یا گرم ممکن است عوارضی مانند زخم و درد دهانی شما را تشدید کند. بنابراین از مصرف آن‌ها خودداری کنید. همچنین سیگار کشیدن و نوشیدن الکل می‌تواند التهاب دهان را بدتر کند.
 - مصرف نوشیدنی‌های شیرین و مواد غذایی حاوی قند را کاهش دهید.
- قبل از ایجاد هر گونه تغییر در رژیم غذایی یا برنامه ورزشی خود، با پزشک خود مشورت کنید.**
- توجه داشته باشید اگر عوارض جانبی را تجربه کردید، به این نکات بسنده نکرده و آن را در اسرع وقت با مشاوران ما در واحد مراقبت از بیماران شرکت نوآوران دارویی کیمیا و یا پزشک معالج خود در میان بگذارید تا بتوانیم به شما در مدیریت آن کمک کنیم.**

فهرست واژگان تخصصی

بیوپسی: نمونه برداری یا تکه برداری از بافت‌ها به منظور بررسی بیشتر.

جهش: تغییر در محتوای ژنی سلول‌ها یا DNA.

دیالیز: زمانی که کلیه‌ها به درستی کار نمی‌کنند، می‌توان با فرآیندی به نام دیالیز مواد زائد و مایعات اضافی را از خون جدا کرد.

DNA: دی‌ان‌ای تمام کدها و اطلاعات ژنتیکی جانوران، گیاهان و حتی ویروس‌ها را حمل می‌کند که این اطلاعات برای رشد، تکامل، بقا، تولید مثل و سایر عملکردهای موجودات، حیاتی است.

ژن: ژن قطعه‌ای از مولکول DNA است که اطلاعات ژنتیکی با خود حمل می‌کند و از والدین به نسل بعد انتقال می‌دهد.

متاستاز: گسترش و مهاجرت سلول‌های سرطانی از یک بافت به بافت دیگر.

متاستاتیک: بیماری که متاستاز یافته را متاستاتیک گویند.

مغز استخوان: بافت نرمی است که همه انواع سلول‌های خونی (گلبول‌های سفید و قرمز) را تولید می‌کند.

نوتروپنی: (کاهش تعداد نوتروفیل های خون) هنگامی روی می دهد که تعداد نوتروفیل ها (نوعی گلبول سفید) بسیار اندک است. هرچند همه ی گلبول های سفید خون به بدن در مبارزه با عفونت ها کمک می کنند، نوتروفیل ها برای مبارزه با عفونت های خاص به ویژه عفونت های باکتریایی، مهم است.

سلول های میلوئیدی: گرانولوسیت ها و مونوسیت ها که در مجموع سلول های میلوئیدی نامیده می شوند.

سلول های گرانولوسیتی: از نظر کمی بزرگترین زیر گروه سلول های سفید خون را تشکیل می دهند.

سلول های لوکمیک: گرانولوسیت های غیرطبیعی که به گلبول های سفید کامل تبدیل نمی شوند.

کروموزوم: در هر سلول بدن ۲۳ جفت کروموزوم وجود دارد. تمام کروموزوم های بدن از DNA تشکیل شده اند. DNA ماده وراثتی و ژنتیکی است که از والدین به فرزندان به ارث می رسد.

فهرست واژگان تخصصی

کروموزوم فیلادلِفیا: کروموزوم فیلادلِفیا (Ph) یک ناهنجاری سیتوژنتیکی است که به صورت یک نسخه کوتاه شده از کروموزوم ۲۲ انسانی ظاهر می شود.

سیتوژنتیک (Cytogenetic): سیتوژنتیک اساساً شاخه‌ای از ژنتیک است، اما همچنین بخشی از زیست‌شناسی سلولی/سیتولوژی است که به چگونگی ارتباط کروموزوم‌ها با رفتار سلولی، به ویژه به رفتار آنها در طول تقسیم سلولی مربوط می‌شود.

c-KIT: پروتئین‌کودر c-KIT ژنی است که گیرنده پروتئین تیروزین کیناز را کد می‌کند.

PDGFR: گیرنده فاکتور رشد مشتق از پلاکت بتا که در تقسیم سلول‌های رده خونی نقش دارند.

QTc: فاصله QT اندازه‌گیری در نوار قلب است که برای ارزیابی برخی از خواص الکتریکی قلب استفاده می‌شود.

پروبیوتیک: پروبیوتیک‌ها باکتری‌های زنده و مخمرهایی هستند. آنها معمولاً به فرآورده‌های لبنی اضافه می‌شوند یا به عنوان مکمل‌های غذایی مصرف می‌شوند.

اختصارات:

- **HBV:** Hepatitis B Virus
- **PCR:** Polymerase Chain Reaction
- **TLS:** Tumor Lysis Syndrome



References

مراجع:

- bloodcancer.org.uk
- cancer.gov
- https://www.accessdata.fda.gov/drugsatfda_docs/label/2024/022068s041lbl.pdf

از این فضا برای نوشتن سؤالاتی که می‌خواهید از پزشک یا مشاوران شرکت نوآوران دارویی کیمیا بپرسید، یادآوری‌های مصرف دارو و سایر نکات مفید در طول درمان استفاده کنید.



Once you choose **hope**
every thing's possible

زیرا مراقب سلامتی تان هستیم...

Because We Care for Your Health...



- از کجا میتوانم داروی خود را تهیه کنم؟
- پاسخ سوالات دارویی و پزشکی خود را چگونه دریافت کنم؟
- برای مشاوره روان شناسی در مسیر درمانم به چه کسانی مراجعه کنم؟

راه های ارتباطی با بخش مراقبت از بیماران شرکت
نوآوران دارویی کیمیا (پاسخگویی ۲۴ ساعته)



۰۲۱ - ۶۶۴۳۵۷۸۹

۰۹۰۲۱۹۸۳۳۷۵ - ۰۹۳۰۸۲۵۱۵۴۹